

Pistes de travail sur la rédaction du récit

Le projet d'écriture collaborative est un formidable levier pour motiver les élèves à écrire. Il ne doit pas s'arrêter là. Il doit également permettre à l'enseignant de faire progresser ses élèves dans la rédaction d'un texte. Il faut donc aller au-delà de la validation de l'orthographe et la conjugaison si on veut développer des compétences de rédaction. Nous vous proposons donc une liste de points essentiels sur lesquels faire réfléchir vos élèves pour les amener à un niveau de compétence plus élevé.

Identifier le narrateur du récit

Qui raconte l'histoire ? S'agit-il d'un personnage du roman ? Que sait-il ? Comment s'exprime-t-il ? Comprendre ce qui différencie le narrateur de l'auteur n'est pas toujours facile pour les élèves.

Identifier les temps du récit

C'est un élément essentiel de ce projet et pourtant il est régulièrement ignoré. Il faut absolument amener les élèves à s'en emparer. Jongler entre des verbes du récit au passé et ceux du dialogue au présent développe une compréhension fine de l'organisation temporelle d'un texte. Si le roman est commencé au passé simple et à l'imparfait, il n'est pas possible de le poursuivre au présent même si les élèves ne maîtrisent pas bien ces temps. Donnons-leur tous les outils possibles mais restons au passé. Paradoxalement, spontanément, grâce à leur expérience de lecteur, les élèves vont souvent s'orienter vers un récit au passé et donc utiliser le passé simple. Ceci permet également de travailler sur le choix des temps du passé : passé simple pour l'action courte et imparfait pour la description et les actions longues ou habituelles.

Introduire des connecteurs logiques

Ils jouent un rôle clé dans l'organisation du texte en marquant les relations établies par celui qui raconte. Voir en annexe 1 une liste non exhaustive de connecteurs logiques. C'est aussi l'occasion d'apporter des nuances en utilisant d'autres mots que « et ».

Éviter les répétitions

Il ne s'agit pas uniquement de remplacer un mot par un autre pour éliminer les doublons et donc les lourdeurs. C'est également apporter des nuances, du caractère, bref donner de la vie aux personnages, aux lieux, aux objets,...

Développer les descriptions

Il faut amener les élèves à réaliser que les descriptions permettent aux lecteurs d'enrichir leurs représentations. Ex : *L'homme posa ses clés sur la table / Le vieil homme posa délicatement les clés de sa voiture sur la table basse qui n'avait pas vu le moindre chiffon depuis plusieurs mois.* Le travail sur les compléments circonstanciels et les expansions du groupe nominal prend ici tout son sens. Le narrateur doit devenir de moins en moins discret et de plus en plus expansif. Attention à ne pas tomber dans un excès inverse qui alourdirait le texte.

Garder la cohérence

On pense aux éléments anachroniques, aux actions contradictoires (le héros est dans sa voiture dans le paragraphe précédent et quelques lignes après on écrit qu'il monte dans sa voiture). La cohérence se trouvera également dans les durées pour faire des actions, dans le type d'actions réalisables selon le genre littéraire travaillé (pas de baguette magique dans un roman policier), dans des actions en lien avec le caractère des personnages,... Parfois l'imagination des élèves prend le pas sur la cohérence (un ascenseur en or avec jacuzzi qui vole). Dans le cadre précis de l'écriture collaborative, la cohérence peut se travailler à partir d'une analyse des textes précédents (voir annexe 2).

Ponctuer le dialogue

Les élèves seront amenés à rédiger des dialogues entre les personnages. Attardons-nous sur deux points : les verbes introducteurs ou de parole et la ponctuation.

Travailler sur les verbes introducteurs permet d'éviter les répétitions et d'enrichir le vocabulaire en apportant des nuances (demander / supplier / demander avec insistance). Ils ne sont pas toujours indispensables si le lecteur sait facilement qui parle.

La ponctuation des récits dans les publications modernes tend à faire disparaître les guillemets, même pour une réplique isolée. C'est cette forme de ponctuation que nous allons utiliser pour nos écrits collaboratifs. En couleur, les éléments de ponctuation à travailler avec les élèves :

- **P**ourquoi pleures-tu ? **d**emande Martin.

- **P**arce que j'ai perdu mes clés ! **h**urle Jonas. **J**e ne vais pas pouvoir rentrer chez moi, **s**anglote **t**-il.

Martin se recule et lance :

- **C**alme-toi !

Puis il prend Jonas dans ses bras pour le consoler.

On retiendra :

- Le tiret pour indiquer le discours direct
- Le retour à la ligne pour chaque nouvel interlocuteur
- L'absence de majuscule du verbe introducteur après un ? ou un ! Attention le correcteur d'orthographe automatique en ajoute une systématiquement.
- Ajout d'un t entre le verbe et le sujet (sanglote t-il) pour créer une liaison entre les deux voyelles.

Si un personne réfléchit, on utilisera alors le mode italique pour marquer la différence :

Puis il se dit : *Mais oui, c'est certainement Bruno.* Il prend son téléphone et l'appelle.

Annexes

Annexe 1 liste de connecteurs logiques

JE VEUX	Conjonctions de coordination	Conjonctions de subordination	Adverbes et locutions	Prépositions + GN
indiquer l'ordre des arguments dans le discours			premièrement, deuxièmement, d'abord, puis, ensuite, enfin... en premier lieu, en second lieu, d'une part, d'autre part, en conclusion, en fin de compte, en définitive...	
introduire une idée ou une information nouvelle ADDITION	et	de même que, sans compter que, ainsi que...	ensuite, voire, d'ailleurs, encore, de plus, quant à , non seulement... mais encore, de surcroît, en outre...	
réfuter l'argument opposé OPPOSITION	mais, or	bien que, quoique, tandis que, alors que, même si...	cependant, pourtant, toutefois, néanmoins, en revanche, au contraire, malgré tout, certes...	malgré...
apporter des preuves, des justifications CAUSE	car	parce que, puisque, étant donné que, comme, vu que, sous prétexte que..	effectivement...	en effet, grâce à, en raison de ...
préciser ou illustrer une idée par un EXEMPLE			par exemple, ainsi, en effet, notamment, en d'autres termes, c'est à dire, autrement dit, d'ailleurs...	
Donner les résultats d'un fait CONSEQUENCE	donc, et	de sorte que, si bien que, de façon que, au point que, tellement... que, si...que...	aussi, finalement, ainsi, voilà pourquoi, c'est pourquoi, par conséquent, tout compte fait...	
indiquer un BUT		pour que, de peur que, de crainte que, afin que...		pour, dans le but de, afin de, en vue de...
indiquer une CONDITION (HYPOTHESE)		si, au cas où, en admettant que, pourvu que, à condition que...		en cas de...
résumer ou introduire une CONCLUSION	donc		Ainsi, en somme, bref, pour conclure, en résumé, finalement, en un mot, en définitive, en conclusion	

A quelle époque se passe cette histoire ?	
Que connais-tu de cette époque ?	
Où se déroule cette histoire ?	
Que sais-tu de ce lieu ?	
Qui est le héros de ce roman ?	
Que sait-on de lui ?	
Quels sont les autres personnages importants ?	
Quelles sont leurs particularités ?	
Pistes pour la suite	

